

INDICE

- I nostri prossimi giovedì
- A Brescia per il Centenario di Zamenhof
- Borse di studio dalla FEI
- 84° Congresso italiano di Esperanto
- Festival Internazionale Giovanile
- Gazetara kampanio "Zamenhof-Jaro" fare de UEA
- 19a Esperanto-Konferenco de Alp-Adrio
- Torino: convegno "Homo Sum" 11 febbraio 2017
- Lutto
- Estrarkunsido
- Niaj pasintaj jaŭdoj
- Niaj pasintaj jaŭdoj
- Turismo per Esperanto
- Notizie dal mondo

Circolo Esperantista Milanese

Via De Predis 9 - 20155 Milano - tel. 3474262214

e-mail: esperantomi@infinito.it

rete: <http://milano.esperantoitalia.it/>

C.C.P. 26448209

IBAN: IT36 J076 0101 6000 0002 6448 209

I NOSTRI PROSSIMI GIOVEDÌ

ore 21,15

aperti a tutti gli interessati: soci e non soci

Giovedì 2 marzo

La sede rimane chiusa e tutti all'annuale

CENA DELL'AMICIZIA

Giovedì 9 marzo

La sempre aperta a tutti

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Giovedì 16 marzo

Dopo il conviviale incontro in pizzeria (h.19.30 da "Il Faraone" - Via Masolino da Panicale 13. Prenotarsi in sede o presso Rodari, Tel. 02-2364190) tutti in sede per ascoltare la conferenza del dott. *Roberto Tresoldi* su

I MANIFESTI DEI ROSACROCE

l'ultimo tentativo di piattaforma interculturale interconfessionale prima della Guerra dei Trent'anni.

Inoltre il s-ano Gianni Conti allestirà una nuova esposizione di libri usati che gli interessati possono prendere. Offerta libera.

Giovedì 23 marzo

LA TRADUKA RONDO

Giovedì 30 marzo

LA TRADUKA RONDO

Giovedì 6 aprile

TRAFOLIUMANTE LA ESPERANTAN GAZETARON

Giovedì 13 aprile

KONVERSACIA RONDO

Giovedì 20 aprile

Il tradizionale ritrovo in pizzeria (presso "Cicciobello" - via degli Ailanti 3, con le solite citate modalità) precede una importante serata. Infatti si terrà l'annuale

ASSEMBLEA DEGLI ASSOCIATI DEL CIRCOLO ESPERANTISTA alla quale tutti sono pregati di partecipare, se possibile di presenza.

Inoltre il s-ano Gianni Conti allestirà una nuova esposizione di libri usati che gli interessati possono prendere. Offerta libera.

Giovedì 27 aprile

KRUCVORTOJ

Giovedì 4 maggio

È sempre aperta a tutti la

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Giovedì 11 maggio

LA TRADUKA RONDO

Giovedì 18 maggio

Il programma è ancora da definire, dopo l'incontro in pizzeria.

GLI "INCONTRI DI CONVERSAZIONE" del mercoledì in sede proseguono regolarmente dalle ore 17 alle ore 19.

A BRESCIA PER IL CENTENARIO DI ZAMENHOF

Il 14 aprile ricorre il centenario della sua morte e la FEI, con l'aiuto del gruppo locale, lo ricorderà quel giorno con un convegno dal titolo *"Europa dall'alto o dal basso? Il contributo di Zamenhof e dell'esperanto alla costruzione europea"*, con i contributi dei prof. Davide Astori e Giordano Formizzi, del presidente della TEJO Boris Mandirola, di rappresentanti del movimento federalista europeo, ecc. Data l'importanza ed il significato dell'evento si confida in una numerosa partecipazione.

BORSE DI STUDIO DALLA FEI

Al fine di premiare i migliori allievi dei corsi di Esperanto, la Federazione Esperantista Italiana (FEI) istituisce per il 2017 n. 5 borse di studio, a chi non ne ha mai usufruito in precedenza, per partecipare, ad Heraclea (MT) dal 26 agosto al 2 settembre 2017, al Congresso Italiano di Esperanto ed in particolare ai corsi di perfezionamento che si terranno durante il congresso stesso.

1) Le borse di studio istituite sono riservate ad allievi che negli anni 2015-2016-2017 abbiano frequentato in presenza un corso di esperanto di I o di II grado terminandolo con diploma rilasciato

dall'IIE o che abbiano ricevuto dalla FEI un attestato di frequenza, oppure che abbiano partecipato in rete ad un corso di esperanto di I o di II grado terminandolo con profitto.

2) Cosa prevedono le borse I borsisti riceveranno:

- l'adesione gratuita al congresso;
- alloggio in camera a tre letti con pensione completa.

** Eventuali soluzioni migliorative sono a carico del borsista.

I **borsisti dovranno** frequentare tutto il corso di perfezionamento (lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle 9 alle 12) e le altre attività congressuali. La frequenza al corso è la condizione indispensabile. Entro un mese dal termine del congresso dovranno far pervenire una relazione scritta in esperanto sulla loro esperienza.

3) Per partecipare occorre inviare, meglio se per posta elettronica, a feisegreteria@esperanto.it, l'apposito modulo compilato entro 31 maggio 2017, corredato della documentazione attestante la frequenza del corso (fotocopia diploma dell'IIE); chi non ne è in possesso, può inviare una dichiarazione sostitutiva compilata dall'insegnante del corso. Per gli allievi che hanno partecipato ad un corso in rete: il periodo di frequenza del corso ed il nominativo del tutor/assistente che lo ha seguito e che attesterà il livello di conoscenza della lingua acquisito durante il corso. Chi dovesse sostenere l'esame dopo il 31 maggio 2017 potrà partecipare nel caso in cui le 5 borse di studio non siano state tutte assegnate.

Per informazioni: feisegreteria@esperanto.it

Per i vari moduli: http://www.esperanto.it/index_htm_files/borse%20di%20studio%20heraclea%20bando%202017.pdf

84° CONGRESSO ITALIANO DI ESPERANTO

Heraclea – Policoro (MT) - 26 agosto – 2 settembre 2017

Il Congresso di quest'anno promette bene. Buona l'adesione di partecipanti già raggiunta, favorita da una ottima scelta logistica in una bella località sul mare che abbina l'attrattiva balneare ai vari aspetti legati alla sua millenaria storia che risale alla civiltà della antica Grecia. Il già collaudato piano organizzativo è pure una garanzia mentre il programma coma al solito molto variegato e ricco di eventi culturali e ricreativi.

Il tema ufficiale del congresso sarà “Kulturo kaj Komunikado en Eŭropo”. Tra gli ospiti attivi spiccano i nomi dell'ex-Direttore Generale dell'UEA, il finlandese Osmo Buller, che condurrà uno dei due seminari previsti, e dell'ambasciatore Giorgio Novello, che terrà la prolusione ufficiale durante l'inaugurazione. Nei vari programmi parteciperanno esperantisti di primo piano italiani e stranieri: Corsetti, Minnaja, Pennacchietti, A. Lowenstein, Nina Pietuchowska, Rafael Mateos, Maria Butan, Larsson, Lu Wunsch, Rohlshoven. Alla sera si apprezzerà lo spettacolo di Nissim e il concerto del noto complesso Kajto.

Il programma dettagliato e le varie informazioni,(anche sulle varie possibilità per raggiungere Heraclea in auto, treno, bus ed aereo) sono reperibili su www.esperanto.it

Per gli appassionati della vela si offre la possibilità di una crociera in yacht nel mar Jonio nella settimana che precede il congresso al costo di € 590 a persona, più la cassa comune per spese di gestione (cibi, bevande, ecc.). Occorre portarsi le lenzuola o un sacco a pelo. Si ricorda che al 31 maggio termina il periodo di iscrizione con le quote di € 80 (ordinaria per socio FEI) e € 40 (per stranieri, giovani familiari, disabili). Il successivo periodo, fino al 31 luglio, prevede un aumento del 25%

FESTIVAL INTERNAZIONALE GIOVANILE

Castione della Presolana (BG) dal 12 al 18 aprile 2017

Il tradizionale ed internazionalmente noto Festival di Pasqua, a cura dei giovani esperantisti italiani, quest'anno avverrà in questa amena località della bergamasca a circa 900 metri di altitudine. Come al solito programmato per i giovani fino a 30 anni, ma aperto a tutti, ad esso vengono anche dei meno giovani. La sistemazione logistica è buona, a fronte di costi globali veramente ridotti il più possibile per venire incontro agli interessati. Ricco e variegato il programma.

Struttura: Casa Vacanze SanCelso - Via Risorgimento, 42 – 24020 Castione della Presolana (BG) Telefono. +39 329.0293078

Sito web: <http://sancelso.com/castione-bergamo/>

Connessione Wi-Fi, libera e veloce.

Programmi: si possono riunire in tre categorie:

1) - **Culturale** - articolato su tematiche varie con conferenze, gruppi di discussione, con momenti di formazione e di attività esperantista.

2) - **Turistico** - escursione giornaliera a Montisola (lago di Iseo) ed una di mezza giornata al borgo medioevale di Gromo)

Allo studio una spedizione a Brescia per il centenario di Zamenhof.

3) - **Ricreativo** - attività sportive, giochi, intrattenimenti, discoteca e concerti. Il tutto con drink serviti alla sera dal "trinkejo" e nella più tranquilla gufujo, luogo di conversazione.

Iscrizione e prezzi - Qui non si riporta il modulo d'iscrizione e pure la molto articolata tabella delle quote che tengono conto di quattro categorie di nazionalità e di cinque fasce d'età, oltre a quelle degli autonomi (in alloggio economico senza pensione) e agli sconti per collaboratori, ecc.

Tutte le informazioni sono reperibili su iej.esperanto.it oppure

- scrivendo a ijf.admin@esperanto.it

- telefono a Alberto Vitale (Amministratore IJF) +39 388 0804540

GAZETARA KAMPANIO "ZAMENHOFJARO" FARE DE UEA

La Estraro de UEA decidis pri speciala gazetara kampanjo okaze de la "Zamenhofjaro". La celo estas informi plejble multajn gazetojn, radiostaciojn, televidstaciojn, retpaĝojn aŭ blogojn pri Zamenhof kaj Esperanto. Unu el la plej gravaj taskoj estas la kolektado de kontaktinformoj de amaskomunikiloj el ĉiuj partoj de la mondo kaj posta kontaktado kaj informado al kaj pri la koncernaj amaskomunikiloj. Por kunlabori: zamenhofjaro100@gmail.com

19a ESPERANTO - KONFERENCO DE ALP-ADRIO

Brežice–Slovenujo 22-23 de Aprilo 2017

Ejo: Junulara Centro Brežice.- Gubčeva ulica 10a, 8250 Brežice

Pro organizaj kialoj bonvolu nepre aliĝi antaŭ la 1-a de aprilo 2017

Konferenca aliĝkotizo egalas al **10,00 €**, **pagendaj surloke**.

Aliĝilon sendu al Anton Mihelič: antonmhl@gmail.com

Konferenca sekretario: Edvige Ackermann: nored@tiscali.it

Loĝado

MC Hostelo* Brežice, Gubčeva ul. 10a, 8250 Brežice: en 2 aŭ 6-litaj po unueca prezo (inkluzive de matenmanĝo kaj impostoj €16,50
Hotelo "Splavar"*** Brežice, Cesta prvih borcev 40a, 8250 Brežice:

1-lita ĉambro: € 55 €; 2-lita € 80; 3-lita ĉambro: € 100 €; apartamento € 90 (la prezoj inkluzivas matenmanĝon kaj impostojn).

Programo

Vendredo, la 21an:- ekde h.19.00 - Akcepto kaj pago

Sabato, la 22-an: Oficiala malfermo kun aŭtoritatoj- Tri prelegoj:

- 130 Jaroj de Esperanto-movado (Janez Zadavec)

- Antaŭ 100 jaroj forpasis L. L. Zamenhof (Doerfler - Ackermann)

- Alp-Adria Regionoj kaj Esperanto (Edvige Ackermann)

Diskuto pri la ĉefaj temoj kaj pri la temo "Eŭroregio sen limoj "

Kviza ludo: - "Kiu scias datojn kaj faktojn pri L.L. Zamenhof?"

Ĝenerala asembleo

Vespera amuza kultura programo

Dimanĉo la 23an Turisma programo

TORINO: CONVEGNO "HOMO SUM" - 11 febbraio 2017

Il Centro Esperanto di Torino è ospite da tempo nella bella struttura del Centro Studi Sereno Regis, nella centralissima via Garibaldi. Pur occupandosi di ambiti diversi, entrambi i Centri hanno molti elementi in comune, soprattutto in tema di diritti (umani, civili o linguistici) e di democrazia e tolleranza (sociale, culturale e linguistica). Per questo motivo non desta stupore che il recente convegno Homo Sum, organizzato proprio nei locali del Centro Studi Sereno Regis, abbia raccolto interventi provenienti non solo da diversi movimenti conosciuti a livello locale, tra cui il Rotary Club e l'UAAR, ma anche dal movimento esperantista. Il convegno, il cui titolo ricorda una celebre frase dello scrittore latino Terenzio, ha affrontato vari temi relativi a libero pensiero e tolleranza interreligiosa. Dopo una breve introduzione di Fabrizio Pennacchietti, il pubblico (circa una quarantina di persone che hanno riempito la saletta delle conferenze) ha seguito con interesse gli interventi di P. Candelari su laicità e religiosità, R. Tresoldi sui Manifesti Rosacroce, il commovente ed entusiasmante intervento di B. Segre sul laicismo come strumento di emancipazione, quello su Zamenhof tra religione e filosofia morale di F. Gobbo e due altri significativi interventi su laicità nella solidarietà e pensiero laico nell'educazione dei più giovani, di F. Meliga e F. Rizzi. L'evento, ben organizzato, rappresenta senza dubbio un salto di qualità nel

rapporto tra le varie realtà sociali e culturali che gravitano attorno al Centro Sereno Regis e costituisce per il movimento esperantista torinese e la sua attività un'ulteriore, significativa, apertura nei confronti della cittadinanza torinese.

Roberto Tresoldi

LUTTO

Non è più con noi l'ing. Leo Franzoni, un valido e molto attivo esperantista, rigoroso e sempre disponibile. Fu una delle colonne del gruppo bergamasco per il quale tenne numerosi corsi. Fu anche per parecchi anni attivo dirigente e Segretario Generale della FEI. Il Circolo Esperantista Milanese partecipa al lutto ed esprime le sue condoglianze alla famiglia.

ESTRARKUNSIDO

Ĝi malfermis la novjaran agadon la 12an de januaro. Unue oni legis kaj aprobis la protokolon de la antaŭa kunsido kaj poste, fare de la sekretario oni ĝisdatigis la senfinan problemon de la lupagoj kun la luiganta M.M. kiu ankoraŭ ne korektis la erarojn de antaŭa ALER. Nun eĉ alvenis alian inviton pagi tre altan sumon kiel kvitigon pri tri antaŭaj jaroj, ĉiam kun la neekzistanta hejtigado. La sekretario ne sukcesis, ĉe la sidejo de M.M., renkonti la oficestron sed nur la kutiman oficiston kiu ĝentile aŭskultas, notas kaj promesas certan respondon baldaŭ. Sekve oni pritraktis la temon de ia iniciato por memori la centjariĝon de Zamenhof. D-ro Daminelli informas ke la kunlaborantino ĵurnalistino Piccinelli sugestas aŭ ekspozicion aŭ spektaklon. La unua propono estus problemo pro manko da taŭga materialo: ni havas nur librojn... Pri la dua oni povas esplori la eblecon prezenti la monologon de Migliucci pri Zamenhof ĉe la taŭga Spazio Oberdan kune kun unu aŭ du prelegoj por kompletigi la tagon. Alia hipotezo estas kontakti milanan UNESKOn klubon pri eventuala kunlaborado: fakte UNESKO proklami ke en la jaro 2017 oni devas memori ankaŭ Zamenhof'n. D-ro Daminelli interparolos kun nia kunlaborantino. Poste s-ano Foà promesis donaci al nia klubo mikrofonon por pli bone aŭdi kelkajn prelegantojn. Ĉiuj ege dankis s-anon Conti pro lia enorma streĉo por selekti, katalogi k.t.p. la grandegan kvanton da libroj, revuoj, k.tp. ricevitan kaj aprobis

lian intencon pretigi sinsekvajn ekspoziciojn da libroj ĉe la sidejo kie ĉiuj povos elpreni libere verkojn donante laŭvolan oferon. Oni rekomendis same agi kun ĉiuj, ankaŭ ekster la klubo. Fine d-ro Daminelli anoncis ke la triagrada kurso finos post la ekzamen-sesio de la 28 de januaro kaj ekos venontsemajne la kurso ĉe Manzoni liceo.

E.R.

NIAJ PASINTAJ JAŬDOJ

Ĵaŭde la 19an de januaro la unua programo de la jaro proponis tre viglan prelegon de s-ano Riccardo Lamperti, pasia kaj kompetenta studanto de hispana literaturo. La precipa temo estis la fama poeto, verkisto, filosofo Miguel de Unamuno kiun oni taksas esperantiston ĉar en sia plej fama romano li enkondukis esperantistan anarkiiston. Certe li interesiĝis pri la internacia lingvo kaj ĝiaj idealaj enhavoj. La prelego rakontis detale lian penson kun oftaj citaĵoj kaj legadoj. Pro tio ĝi disvolviĝis per tri lingvoj: la itala, la esperanta kaj la hispana, kun oftaj tradukoj precipe de la hispana. Oni ne povas tre sinteze resumi la tre riĉan prezentadon de la diversaj eroj de tiu tre interesa prelego kiu vekis la atenton de la ĉeestantaro.

Tre interesa kaj nekutima la temo de la prelego de d-ro Daminelli la 16an de februaro. Li rakontis mallonge la vivon de Mahometo laŭ la priskribo de Al-Tabari, araba historiisto kiu vivis de la jaro 839 ĝis 923, kies la plej konataj verkoj estas "Komentario pri Korano" kaj la "Historio de la Profetoj kaj Reĝoj". Komplika transiro de politeismo al monoteismo. Oni povas sprite aserti ke la kristana kaj la islama religioj origine estas... kuzoj. De Adamo la posteŭlaro ĝis Abrahamo estis unika. Tiu ĉi havis du filojn kiuj estas Isako, praavo de Jesuo, kaj Iŝmaelo, praavo de Mahometo. La priskribo de la vivo de tiu ĉi profeto, kun la helpo de bildoj de tiu epoko, estis ia stranga sinsekvo de normalaj kaj de strangaj okazaĵoj kun la ĉeesto de la ĉefanĝelo Gabrielo, de kamparanoj kiuj konfidis la filojn al urbaj nutristinoj, de kelkaj miraklaj faktoj, k.t.p. Unu el la kutimaj tiutempe profesioj de la loĝantaro estis ataki kaj prirabi la karavanojn trairentajn la regionon. En tiu tumultema vivo grava estas la ĉeesto de komplete submetigitaj virinoj. La unua edzino de la profeto estis 40jara, pli aĝa ol li je 15 jaroj, dum la plej juna edziniĝis sepjara, sed li...

atendis ŝin du jarojn. Li havis 15 (aŭ 20?) edzinojn (du la repudiataj) plus du sklavinajn kaj lasis 9 vidvinojn. Pli malfacile estus resumi ĉi tie la evoluigo je la vidpunkto de la religio.

TURISMO PER ESPERANTO <http://www.karavane.net>

La nota organizzazione turistica del s.-ano Aldo Foà (via Casale 7 - Milano, tel. 02-58111573, alle ore 17.30-19 di lunedì, mercoledì, venerdì; oppure sempre al 348 1709286 alle ore 10-19) comunica il prossimo programma per il ponte del 25 aprile:

Mont St-Michel tra Normandia e Bretagna – Quota: € 289

Data: dalla sera del 21 Aprile al 25 Aprile

In pullman per visitare, oltre al celebre monastero di **Mont St-Michel**, la città murata di **St-Malo**, i noti "**Calvari**" della Bretagna, **Rouen**, le bianche falesie di **Etretat**, **Caen**, l'**arazzo di Bayeux**, le spiagge dello **sbarco in Normandia**, i misteriosi megaliti di **Carnac**.
- *In allestimento i programmi per Pasqua e il ponte del 1° maggio.*

NOTIZIE DAL MONDO

Torino – Il 9 febbraio mattina RAI TV2 ha trasmesso un'interessante servizio sul "Laboratorio Linguistico" che si tiene presso il Centro Interculturale Città di Torino con un seminario sull'Esperanto. Con la partecipazione dei s.ani Aguilar, Pennacchietti, Vitale, Racca, ecc.

Milano – A seguito delle dimissioni dai Consigli del prof. Davide Astori, il dott. R. Corsetti è il nuovo vicepresidente della FEI mentre il s.ano Massimo Ripani subentra nel Consiglio Nazionale.

Udine – All'Università degli Studi il noto cantante ed esperantista Emanuele Rovere, dopo aver partecipato alla cerimonia della Shoah il 30 gennaio, cantando "Auschwitz" di Guccini in esperanto, il 21 febbraio, Giornata della Lingua Madre, ha tenuto una conferenza su "Esperanto, la più efficace difesa delle cosiddette Lingue Minoritarie"

Palermo – Con una riuscita cerimonia il sindaco Leoluca Orlando ha inaugurato la Via Zamenhof, frutto della tenace azione del s-ano Vito La Colla.

Pistoia – I s-ani locali, con la presenza di alunni dei licei cittadini, hanno organizzato una giornata per ricordare Zamenhof e Umberto Stoppoloni, una delle più importanti esperantisti italiani. Il Comune e l'Ambasciata Polacca hanno concesso il loro patrocinio.

Parma – Per la giornata della lingua madre, alla nota biblioteca Alpi il prof. Giordano Formizzi ha tenuto una conferenza su Comenio, con il prof. Mazzoni come moderatore. Successivi interventi di un esponente albanese e di un giornalista impegnato in fronti di guerra.

Bologna – Nella giornata della lingua madre, gli esperantisti hanno partecipato ad un incontro letterario e culturale presso il "Centro Sociale 2 agosto 1980" Presenti anche cittadini stranieri.

Rotterdam – Ben 77 cortometraggi, da 27 nazioni, sono pervenuti al "Teo kaj Amo", che ha il thè come tematica. Sono sotto esame da parte della giuria per le premiazioni. Intanto sono già visibili su:

<https://www.youtube.com/channel/UCAv49qgR311eI5SY6pY7azA/videos>

New York – In occasione della "Giornata della lingua materna" del 21 febbraio il Direttore Generale dell'UNESCO, Irina Bokova, ha ribadito l'importanza vitale del plurilinguismo come strumento di identificazione e di espressione culturale dei popoli.

Milano – Di nuovo la FEI bandisce il Premio Trombetta, un premio per gli insegnanti che si distinguono a favore dell'Esperanto. Esso consiste in una partecipazione gratuita al Congresso di Heraclea.

Rotterdam – I coniugi Dima Ševčenko e Anna Striganova, giovani trentenni, sono i nuovi redattori della rivista "Esperanto" dell'UEA a partire dal numero di aprile. Per la prima volta questa rivista viene affidata ad una coppia.